

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

ТОМ СЕДЬМОЙ

ЛЕТОПИСЬ
ПО ВОСКРЕСЕНСКОМУ СПИСКУ

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

ТОМ VII

ЛЕТОПИСЬ
ПО ВОСКРЕСЕНСКОМУ СПИСКУ



ЯЗЫКИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ
Москва 2001

ББК 84(2Рос=Рус)1-49
Л 52



Федеральная программа книгоиздания России

Л 52 **Летопись по Воскресенскому списку. (Полное собрание русских летописей. Том VII.) — М.: Языки русской культуры, 2001. — 360 с., разд. паг. (А-Д, I-X, 346 с.).**

ISBN 5-7859-0137-4

В VII–VIII томах новой серии Полного собрания русских летописей переиздается Воскресенская летопись – один из важнейших памятников русского летописания XVI века. Издание предваряется предисловием Б. М. Клосса, в котором рассказывается о новых списках Воскресенской летописи и истории ее изучения последних лет.

ББК 84(2Рос=Рус)1-49

© В. М. Клосс. Предисловие, 2001

© Издательство «Языки русской культуры». Составление, 2001

Вниманию зарубежных покупателей!

За пределами России и стран СНГ данное издание распространяется только в специальном экспортном исполнении – **с зеленой полосой** под данным текстом. **Распространение издания без зеленой полосы не является законным.**

Право на распространение этого издания за рубежом, кроме издательства «Языки русской культуры» (fax: 095 246-20-20 для М153, E-mail: koshelev.ad@mtu-net.ru), имеет только датская книготорговая фирма G•E•S GAD (fax: 45 86 20 9102, E-mail: slavica@gad.dk).

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие к изданию 2001 г.

ЛЕТОПИСЬ ПО ВОСКРЕСЕНСКОМУ СПИСКУ

Образцы почерков	IV
Предисловие к изданию 1856 г.	V–X
I. Продолжение летописи по Воскресенскому списку	1–217
II. Оглавление и статьи, помещенные перед летописью по Воскресенскому списку	218–259
III. Средний текст летописи Нестора	260–345

ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ 2000 ГОДА

Седьмой и восьмой тома новой серии Полного собрания русских летописей отведены для переиздания Воскресенской летописи, опубликованной в Санкт-Петербурге в 1856–1859 гг. Воскресенская летопись является историографическим памятником официальной направленности, доводящим изложение (в известных списках) до 1541 г. Она интересна по своим источникам и по воплощенным в ней идеям периода так называемого «боярского правления» во времена малолетства Ивана Грозного.

Летопись получила название по списку (Воскресенскому: БАН, 34.5.24), вложенному в 1658 г. патриархом Никоном в Воскресенский Новоиерусалимский монастырь. Издание 1856–1859 гг. было осуществлено по пяти известным в то время спискам (Воскресенскому, Алатырскому, Синодальному, Парижскому, Карамзинскому). В настоящее время выявлено 13 списков Воскресенской летописи (из них основных — 10), классификацию и текстологическое описание которых еще нельзя считать законченными.

В списках Воскресенской летописи можно выделить два разряда. В *первый разряд* включаются списки «полного» вида (т. е. не разделенные на части). Таковы следующие списки:

1) *Библиотечный*: РНБ, F.IV.585¹. Рукопись в 1^о, на 1079 листах, состоит из трех частей. Первая часть (л. 1–842 об.) содержит текст Воскресенской летописи, обрывающийся на декабрьском известии 1515 г. Филлигранные (различные варианты перчатки) указывают на 50–60-е годы XVI в. Вторая часть (л. 843–968) писана другим почерком и на другой бумаге (знак: тиара — 50-х годов XVI в.), Воскресенская летопись начинается с известия марта 1515 г. и доходит до 1541 г., после чего следует текст Летописца начала царства. Третья часть (л. 970 об.—1079 об.) характеризуется новым почерком и бумагой (конца XVI в.) и содержит фрагмент так называемого Свода 1560 г., обрывающийся на полуслове из-за утери последующих листов².

Копиями Библиотечной рукописи являются списки середины XVII в.: *Карамзинский* (РНБ, F.IV.601)³ и *Музейный* (РГБ, ф. 178, № 1509)⁴. Значение последних двух списков тем не менее не умаляется, так как они позволяют прочесть утраченные или дефектные тексты Библиотечного списка.

2) *Мазуринский* (РГАДА, ф. 196 (собр. Ф. Ф. Мазурина), оп. 1, № 1530)⁵. Рукопись 50–60-х годов XVI в. (знак — вебрь), содержит текст Воскресенской летописи от начала до 1451 г., а также фрагменты за 1460–1461, 1492–1493, 1496 гг.

3) *Катыревский* (РНБ, F.IV.239)⁶. Рукопись 60-х годов XVI в. (знаки: кораблик, сфера, ваза с цветами), содержит текст Воскресенской летописи от начала до 1230 г., а также фрагмент с известиями 1269–1286 гг. В XVII веке летописец принадлежал князю И. М. Катыреву-Ростовскому.

Списки *второго разряда* характеризуются разделением летописного текста на две половины: первая часть включает текст от начала до 1347 г., вторая — известия 1347–1541 гг.

Первая половина разделенного текста Воскресенской летописи представлена списками:

4) *Воскресенский* (БАН, 34.5.24) Рукопись в F^о, на 512 + IV листах, датируется 50–60-ми годами XVI в. (водяные знаки шит с изображением козла, вебрь)⁷. Текст Воскресенской летописи доведен до известия 1347 г. о бое на Жабчем поле.

5) *Алатырский* (БАН, 16.3.1). Рукопись в F^о, на 356 + II листах, датируется третьей четвертью XVI в. (знаки: различные варианты кувшина с одной ручкой). Текст Воскресенской летописи доведен до 1347 г.⁸ Рукопись была приобретена В. Н. Татищевым в 1741 г. в Нижнем Новгороде и позже передана в Библиотеку Академии наук⁹.

6) *Быстровский* (РНБ, собр. С. Н. Быстрова, № 2)¹⁰. Представляет фрагмент списка середины XVI в., включающий известия 913–1340 гг.

Вторая половина разделенного текста Воскресенской летописи (с известиями 1347–1541 гг.) представлена списками:

7) *Парижский* (РНБ, F.IV.687)¹¹. Рукопись в 1^о, на 514 + IV листах, датируется второй половиной XVI в. (несколько вариантов кувшина с одной ручкой). Список содержит текст с 1354 по 1541 г.

8) *Археографический* (Санкт-Петербургский филиал Института российской истории РАН, собр. Археографической комиссии, № 243)¹². Рукопись в 4^о, на 304 листах, датируется 50-ми годами XVI в. (литеры RP в картуше, перчатка под крестом). Содержит текст Воскресенской летописи за 1479–1541 гг. Ранее рукопись принадлежала Ферапонтову монастырю.

Румянцевский список (РГБ, ф. 256, № 256) — представляет копию с Археографической рукописи, сделанную в начале XIX в. для графа Н. П. Румянцева.

9) *Уваровский* (ГИМ, собр. А. С. Уварова, № 567 (1^о))¹³. Сборник в 1^о, на 502 листах, состоит из трех рукописей XVI, XVII и XVIII вв. Воскресенская летопись занимает л. 15–431 об., датируемые третьей четвертью XVI в. (знак: кувшин с одной ручкой под короной). Текст содержит известия 1347–1541 гг.

10) *Синодальный список* (ГИМ, Синодальное собр., № 144)¹⁴. Рукопись в 1^о, на 347 + V листах. Текст Воскресенской летописи содержит известия 1347–1541 гг. На л. 1 об. помещена запись, датированная 15 ноября 1590 г., о вкладе рукописи Ионой, архиепископом Вологодским и Великопермским, во Владимирский Рождественский монастырь. Летописец, очевидно, и переписан около 1590 г. (судя по водяным знакам).

Помимо перечисленных следует привлечь к анализу тексты Воскресенской летописи, оказавшиеся включенными в состав списков Патриаршего и Оболенского Никоновской летописи (датируемых 50-ми годами XVI в.).

Время составления Воскресенской летописи С. А. Левина ограничивает 1542–1544 гг. (последним среди русских митрополитов, как считает исследовательница, назван Макарий, поставленный в 1542 г., а при имени польского короля Сигизмунда помечено «нынешний» — следовательно, данное указание сделано до 1544 г.)¹⁵. Однако помета о короле Сигизмунде перешла из более ранних памятников (летописных сборников Арх. № 193 и Сия. № 939), а внимательное изучение списка митрополитов показывает, что первоначально он был доведен до Иоасафа (именем Иоасафа оканчивается перечень в Библиотечном списке, а в Катывревском нумерация митрополитов прекращается на Иоасафе, имя же Макария записано без номера). Таким образом, составление Воскресенской летописи следует датировать 1541 г., до которого доведено изложение. В летописи отражена правительственная оценка современных событий, а героем заключительного повествования об отражении набега Сафа-Кирея в 1541 г. выставлен митрополит Иоасаф. Эти обстоятельства опровергают распространенную точку зрения о составлении Воскресенской летописи сторонником бояр Шуйских¹⁶.

А. А. Шахматов полагал, что в основе Воскресенской летописи лежит Московский великокняжеский свод 1479 г., систематически сближенный с Софийской первой летописью по списку И. Н. Царского¹⁷. В литературе высказывались и другие соображения об источниках Воскресенской летописи¹⁸. В настоящее время можно считать установленным, что при составлении Воскресенской летописи использованы: Московский свод 1479 г., Ростовский свод 1489 г. (Типографско-Мазуринской редакция)¹⁹, разрядные записи и отредактированный в свою очередь по перечисленным источникам список Царского Софийской первой летописи²⁰.

Сравнивая оглавления, помещенные в разных списках в начале Воскресенской летописи, А. А. Шахматов предположил существование трех ее редакций — 1533, 1537 и 1541 гг.²¹ Пока трудно судить о действительном существовании предшествующих редакций Воскресенской

летописи, потому что отдельные оглавления могли отражать разбивку текста по «великим княжениям». Однако, в конце 20-х – начале 30-х годов XVI в., в самом деле, составлялись родословно-исторические материалы (ср. сборники БАН, Арх. № 193 и ГИМ, Син. № 939), вошедшие впоследствии в статьи, предшествующие Воскресенской летописи, а краткий летописец Син. № 939 (начала 1530-х годов) уже целиком построен на источниках, которые легли в основу Воскресенской летописи²².

Б. М. Клосс
доктор исторических наук,
ведущий научный сотрудник
Института российской истории РАН
19 октября 2000 г.

Примечания

- ¹ Описание списка РНБ, F.IV.585 см.: *Пресняков А. Е.* Мелкие заметки к Воскресенской летописи // *Летопись занятий Археографической комиссии*. Вып. 13. СПб., 1901. С. 8–10; *Левина С. А.* Списки Воскресенской летописи // *Летописи и хроники*. М., 1984. С. 51–54.
- ² *Клосс Б. М.* Никоновский свод и русские летописи XVI–XVII веков. М., 1980. С. 205.
- ³ Описание Карамзинского списка см.: *Левина С. А.* Списки Воскресенской летописи. С. 54–55.
- ⁴ Описание Музейного списка: Там же. С. 55–57.
- ⁵ Описание Мазуринского списка: Там же. С. 57–58.
- ⁶ Описание Катыревского списка: Там же. С. 42–44.
- ⁷ Описание Воскресенского списка см.: Описание Рукописного отдела Библиотеки Академии наук СССР. Т. 3, вып. 1. М.; Л., 1959. С. 332–335.
- ⁸ Описание Алатырского списка: Там же. С. 335–337.
- ⁹ *Клосс Б. М., Корейский В. И.* В. Н. Татищев и начало изучения русских летописей // *Летописи и хроники*. М., 1981. С. 10.
- ¹⁰ Описание Быстровского списка: *Левина С. А.* Списки Воскресенской летописи. С. 41.
- ¹¹ Описание Парижского списка: Там же. С. 44–46.
- ¹² Описание Археографического списка: *Шилов А. А.* Описание рукописей, содержащих летописные тексты // *Летопись занятий Археографической комиссии*. Вып. 22. СПб., 1910. С. 9–11; *Левина С. А.* Списки Воскресенской летописи. С. 49–51.
- ¹³ Описание Уваровского списка. *Левина С. А.* Списки Воскресенской летописи. С. 47–49.
- ¹⁴ Описание Синодального списка: Там же. С. 46–47.
- ¹⁵ *Левина С. А.* Летопись Воскресенская // *Словарь книжников и книжности Древней Руси*. Вып. 2 (вторая половина XIV–XVI в.). Ч. 2. Л., 1989. С. 40
- ¹⁶ Наоборот: в тексте летописи Шуйские осуждаются за убийство великокняжеского дьяка Ф. Мишурина и представлены инициаторами сведения с престола митрополита Даниила (под 1539 г.).
- ¹⁷ *Шахматов А. А.* Обзорные русские летописных сводов XIV–XVI вв. М.; Л., 1938. С. 370.
- ¹⁸ *Левина С. А.* Летопись Воскресенская. С. 41–42
- ¹⁹ *Клосс Б. М., Лурье Я. С.* Русские летописи XI–XV вв. (Материалы для описания) // *Методические рекомендации по описанию славяно-русских рукописей для Сводного каталога рукописей, хранящихся в СССР*. Ч. 1. М., 1976. С. 119–120; *Клосс Б. М.* Предисловие к изданию 2000 года. // *ПСРА*. Т. 24. М., 2000. С. IX.
- ²⁰ *Клосс Б. М.* Список Царского Софийской I летописи и его отношение к Воскресенской летописи // *Летописи и хроники*. М., 1984. С. 25–37.
- ²¹ *Шахматов А. А.* Разбор сочинения И. А. Тихомирова «Обзорные летописных сводов Руси северо-восточной» // *Отчет о сороковом присуждении наград графа Уварова*. СПб., 1899. С. 166–188.
- ²² *Клосс Б. М.* Никоновский свод и русские летописи XVI–XVII веков. С. 178–180, 190

Лѣтопись по Воскресенскому списку, въ томъ видѣ, въ какомъ она дошла до насъ, составлена въ предѣлахъ Московскаго Государства, въ концѣ XVI столѣтія. Изъ пяти ея списковъ два, Синодальный и хранящійся въ Императорской Парижской Библіотекѣ, кончаются 1541 годомъ, а третій, Карамзинскій, продолжаетъ разсказъ событій до 1560 года.

Неизвѣстный намъ составитель Лѣтописи по Воскресенскому списку, давшій ей названіе Софійскаго Временника, снабдилъ свой трудъ тремя оглавленіями и предпослалъ Лѣтописи отдѣльный сборникъ, въ составъ котораго вошли: краткія родословія великихъ и удѣльныхъ Русскихъ князей, частію доведенныя до половины XVI столѣтія, роспись Русскихъ городовъ и нѣсколько статей, не имѣющихъ отношенія къ отечественной Исторіи. Что сей сборникъ, не встрѣчающійся при другихъ Временникахъ, составляетъ существенную часть Лѣтописи по Воскресенскому списку, это доказываетъ слѣдующее ея мѣсто: «а подлинно писаны Литовскіе великіе князи и родъ ихъ въ началѣ отъ доски.» (стр. 166).

При внимательномъ разсмотрѣніи содержанія Лѣтописи по Воскресенскому списку, открывається, что матеріалами для ея составленія служили:

а) Несторова Лѣтопись, со вставленнымъ въ нее сказаніемъ Василя, распространенная въ однихъ извѣстіяхъ, сокращенная въ другихъ и измѣненная въ нѣкоторыхъ, сообразно историческимъ мнѣніямъ, господствовавшимъ въ XVI столѣтіи.

б) Кіевская Лѣтопись.

в) Суздальская Лѣтопись.

Относительно двухъ послѣднихъ Лѣтописей должно замѣтить, что нѣкоторые пробѣлы, находящіеся въ Ипатьевскомъ спискѣ Кіевской Лѣтописи и въ Лаврентіевскомъ спискѣ Суздальской Лѣтописи, дополняются Лѣтописью по Воскресенскому списку.

г) *Временники или летописные сборники, до сихъ поръ остающіеся намъ неизвѣстными.*

д) *Оффиціальныя записки, которыми, сколько можно судить, составитель преимущественно пользовался при описаніи событій послѣднихъ годовъ, занесенныхъ въ Летопись.*

и е) *Отдѣльныя сказанія, заимствованныя или изъ вышеупомянутыхъ Летописей, или изъ различныхъ сборниковъ.*

Летопись по Воскресенскому списку содержитъ въ себѣ многія Кіевскія извѣстія, которыхъ нѣтъ въ Кіевской Летописи, рассказываетъ нѣкоторыя событія, совершившіяся въ Московскомъ Государствѣ, гораздо подробнѣе Никоновской, съ которою, впрочемъ, послѣднія ея главы почти совершенно сходны, наконецъ сообщаетъ и такія извѣстія, которыя не встрѣчаются ни въ Софійской, ни въ Никоновской Летописяхъ; вообще она, по полнотѣ описанныхъ въ ней событій, представляетъ весьма важный матеріалъ для исторіи Московскаго Государства въ XV и особенно въ XVI вѣкъ.

Въ настоящемъ томѣ помѣщена только первая половина Летописи, при изданіи которой употреблены слѣдующія рукописи:

1) *Акад. (Воскресенская) XII. Рукопись, принадлежащая Императорской Академіи Наукъ и хранящаяся въ ней подъ № 10, въ листъ, 512 л., писанная четкимъ, довольно красивымъ полууставомъ одного почерка въ концѣ XVI вѣка. Въ низу первыхъ 82 листовъ находится слѣдующая вкладная патріарха Никона: «Лѣта 7166-го году, маія въ « » день, великій государь святѣйшій Никонъ, архіепископъ царствующаго великаго града Москвы и всеа Великія и Малыя и Бѣлыя «Росіи патріархъ, сію книгу положилъ въ домъ святого живоносного Воскресенія Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа. А кто восхощетъ ю усвоити, якоже Ахарь, сынъ Харміевъ, или утаитъ, якоже Ананія и Сапфира, да отъиметь отъ него Господь Богъ святую свою милость, и затворитъ двери святыхъ шедротъ своихъ и да приидеть неблагословеніе и клятва и казнь Божія, душевная и тѣлесная, въ нынѣшнемъ вѣцѣ и въ будущемъ вѣчная мука. А кто сіе писаніе какимъ злымъ умышленіемъ спешетъ отъ книги сея, да испишетъ его имя Господь Богъ отъ книги животныя.» На поляхъ первыхъ листовъ рукописи находится сдѣланный въ позднѣйшее время переводъ на Латинскій языкъ нѣкоторыхъ ея мѣстъ. Разказъ событій доведенъ до 1347 года. Что касается языка сей рукописи, то въ немъ отсутствуетъ всякое единство: на одной и той же страницѣ встрѣчаются грамматическія формы древняго и средняго Церковно-Славянскаго языка; одно и то же слово пишется различно (напр. глаголааху и глаголаху, течеть и течеть, плѣкъ и полкъ и пр.). Изъ знаковъ препинанія употреблены точка и двоеточіе;*

изрѣдко попадаетъ юсъ. Сія рукопись, принятая при изданіи за основной списокъ и въ подстрочныхъ выноскахъ означенная лит. В., была напечатана при Императорской Академіи Наукъ, неизвѣстно кѣмъ, въ 2-хъ томахъ, in-4^о, изъ которыхъ первый вышелъ въ 1793 году, а второй въ 1794-мъ. Въ этомъ изданіи видно стараніе соблюсти возможно близкое сходство съ рукописью, сохранены ошибки и явныя описки писца и даже удержаны знаки препинанія, болѣе затрудняющіе чтеніе, чѣмъ ему способствующіе.

2) Акад. (Алатырская) XIII. Рукопись Императорской Академіи Наукъ, внесенная въ каталогъ подъ № 11, въ листъ, 335 л., писанная, кромѣ двухъ первыхъ и трехъ послѣднихъ листовъ, въ концѣ XVI или въ началѣ XVII-го вѣка, полууставнымъ почеркомъ, переходящимъ въ скоропись. Въ ней заключается:

а) л. 1—2. О преставленіи князя Дмитрія Юрьевича Краснаго повѣсть чудна. Нач. Сій благовѣрный князь Дмитрій Юрьевичъ, зовомый Красный, Конецъ положиша же его подлѣ отца его князя Юрія Дмитреевича и погребоша его честно.

б) л. 3—352. Лѣтопись по Воскресенскому списку, въ которой, какъ и въ предшествовавшемъ спискѣ, рассказъ событій доведенъ до 1347 года. Послѣ л. 14-го недостаетъ нѣсколькихъ листовъ, что означено въ семъ томѣ на своемъ мѣстѣ. По окончаніи Лѣтописи, скорописью начала прошедшаго столѣтія, записано слѣдующее: «Въ лѣто 6901-го бысть гладъ по всей земли Руской: на Москвѣ рожь купили оковъ по рублю, а въ Великомъ Новѣградѣ по 7 рублей, на Костромѣ по 2 рубли, а въ Нижнемѣ по 9 рублей; ини же людіе ядыху траву, кореніе, и древо гнилое и мертвечину, и много людей зомроша отъ глада.» в) об. л. 352—353. О явленіи на воздухѣ святаго великаго князя Александра Невскаго; о пожарѣ. Нач. Въ лѣто 6999, маіа въ 23, въ понедѣльникъ, въ преимянитомъ градѣ Владимирѣ бысть ужасно видѣніе Кон. . . . и струпь на ней не обрѣтесе отъ дни того и донынѣ, и о сихъ до здѣ. Сіе сказаніе написано современникомъ. г) об. л. 353—355. Выписки, скорописью XVIII вѣка, изъ Лѣтописей о событіяхъ, совершившихся въ Нижнемъ Новѣгородѣ, съ 6720 (1212) по 7105 (1597) годъ.

Внизу по страницамъ находятъ три приписки:

а) мѣсяца не тяглые люди жили въ отчинахъ своихъ, кромѣ посаду; а на пріѣздъ дворы на посадѣ есть, а дворы не тяглые, бѣлые, а подписалъ Григорей самъ Кириловъ сынъ Евтехіевъ Ачютинъ своею рукою.

б) Сія глаголемая Росискій Лѣтописецъ, Алаторскаго подьячего Матвея Аникіева, а благословилъ мнѣ глаголемую сію книгу сторію и Лѣтописецъ Росискій отецъ мой іеромонахъ Яковъ; а подписалъ сію глаголемую книгу сторію и Лѣтописецъ своею рукою, потому что отецъ нашъ іеромонахъ Яковъ самъ не подписалъ своею рукою, очьми болѣвнѣ. 1718 го году, Іюня въ 20 день.

в) Государь староста Петръ Михайловъ.

Сію рукопись Академіи Наукъ подарилъ извѣстный историкъ В. Н. Татищевъ, который назвалъ ее въ своей «Исторіи Россійской» (кн. I. ч. 1., стр. 63) Нижегородскимъ спискомъ Лѣтописи Нестора. Разнорѣчія ея съ прочими списками показаны въ примѣчаніяхъ подъ лит. А.

3) Карамз. II. Рукопись, въ листъ, 1056 л., писанная скорописью разныхъ почерковъ въ XVIII вѣкѣ; начальныхъ и послѣднихъ листовъ недостаетъ. Разсказъ событій доведенъ до 1560 года и оканчивается словами . . . о государьскихъ дѣлахъ къ окольному къ Олексію Федоровичю Адашеву да къ . . . чею къ Федору Ивановичю Сукину да къ дяку.» Доставлена въ Коммиссію отъ Дѣйствительной Статской Совѣтницы Карамзиной и отмѣчена въ вариантахъ лит. К.

4) Синод. Рукопись Московской Синодальной Библіотеки, озаглавленная: «Книга лѣтописецъ послѣдняя половина,» въ листъ, 347 л., писанная скорописью въ концѣ XVI вѣка, содержитъ въ себѣ вторую половину Лѣтописи по Воскресенскому списку. Рукопись начинается разсказомъ о взятіи Шведскимъ королемъ Магнусомъ, въ 1347 году, города Орѣшка и оканчивается повѣствованіемъ о нашествіи на Россію, въ 1541 году, Крымскаго хана Саипъ-Гирея. На особомъ листкѣ, приплетенномъ къ рукописи, находится слѣдующая вкладная: «Лѣта 7099-го, ноября въ 15 день, положилъ сію книгу, лѣтописецъ въ четырехъ книгахъ, въ домъ Рождества пречистыя Богородица и преподобнаго и богоноснаго отца нашего благовѣрнаго великаго князя Александра Ярославича, во иноцехъ Алексіа, Невскаго чудотворца, положилъ Иона, архіепископъ Вологодскій и Великопермскій, четыре книги лѣтописца за двѣнадцать рублевъ, по три рубля книга. И за тотъ вкладъ архимандриту и святей братья, какъ Богъ пошлетъ по душу мою грѣшную, написать въ сенадкы мою душу грѣшную и моихъ родителей и устроить два кормы по вся годы, а поминати мою душу грѣшную и моихъ родителей, какъ прочихъ православныхъ христіанъ поминають, докуды міръ вселенныя стоятъ.» Внизу первыхъ листовъ имѣются дѣя пріписки: а) тою же рукою, какъ и вкладная: Положилъ на свое обѣщаніе; а кто похощетъ сію книгу какою хитростію освоити, или изъ монастыря изнести, тому судить Богъ; б) Книга Владимирскаго Рождественнаго монастыря. Изъ сей рукописи въ настоящій томъ вошло только окончаніе 31-й главы; варианты изъ нея означены лит. С.

5) Арх. III. Рукопись Московскаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, № 5, принадлежавшая Бригадиру князю Сергію Дмитріевичу Кантемиру, имъ подаренная Н. Н. Бантышевъ-Каменскому, а симъ послѣднимъ библіотекѣ Государственной Коллегіи Иностранныхъ Дѣлъ, въ листъ, 885 л., писанная полууставомъ и скорописью разныхъ почерковъ въ началѣ XVIII вѣка и

озаглавленная въ позднѣйшее время «Ростовскимъ Лѣтописцемъ.» Содержитъ въ себѣ: а) л. 1. Перечень лѣтъ отъ Адама до конца седьмой тысячл. б) об. л. 1—620. Книга глаголемая Временникъ, сирѣчь Лѣтописецъ Россійскій, который кончается 1539 годомъ, извѣстїемъ объ уродѣ, рожденномъ въ Новгородѣ. Сей Временникъ есть позднѣйшая переработка Лѣтописи по Воскресенскому списку, которая передается то изъ слова въ слово, то сокращенно и даже съ пропускомъ цѣлыхъ статей, то съ дополненїемъ извѣстій, заимствованныхъ изъ Лѣтописей Новгородскихъ и другихъ. в) л. 621—631. Разныя извѣстія, какъ-то: о брани митрополита Геронтія съ Васіаномъ, архіепископомъ Ростовскимъ, за Кириловъ монастырь; о благословенїи святителей государю царю четвертаго брака; о знаменїи Венгерскомъ; о приходѣ государя царя и великаго князя Іоанна Василіевича . . . въ . . . Новгородъ и о потрясенїи града грѣхъ ради нашихъ. (Сія послѣдняя повѣсть напечатана въ III томѣ Полн. Собр. Русс. Лѣт., см. стр. 206). г) л. 631—635. О началѣ Руси. Выписка изъ печатнаго исторїа Кіевскаго. д) об. л. 636—832. Книга глаголема Новой Лѣтописецъ, въ которомъ описаніе событій доведено до 7194 года, далье чѣмъ въ VIII части Никоновской Лѣтописи. е) л. 837—842. Ярлыки (числомъ 6), иже суть давали цари Ордынскіе митрополитомъ Кіевскимъ и всеа Руси, на церковныя дома и на люди. ж) об. л. 842—844. Сказаніе о великихъ князѣхъ Владимірскихъ Великія Россїи. з) об. л. 844—845. Поставленіе великихъ князей Россійскихъ, откуда бѣ и како начаша ставитися на великое княженіе святыми бармами и царскимъ вѣнцемъ. и) л. 846—852. Родство князей Рускихъ и отколѣ начало ихъ, и разныя генеалогическія статьи. і) л. 852—853. Лѣта 7011, маіа 20, списокъ съ грамоты Алексѣя митрополита всеа Руси (напеч. въ «Актахъ Историческихъ», т. I. стр. 3—4). к) л. 854—869. Житіе и подвизи преподобнаго отца нашего князя Іоасафа, Каменскаго чудотворца. л) л. 870—874. Сказаніе извѣстно о Каменномъ монастырѣ и о первоначалникахъ Каменнаго монастыря. м) л. 875—885. Литовскому роду починокъ. н) л. 885. Сказаніе о царѣ Казаринѣ и о его царичѣ.

Рукопись сія при изданїи употреблена, какъ вспомогательный списокъ, для исправленія испорченныхъ мѣстъ въ спискахъ, заключающихъ въ себѣ такъ называемую Воскресенскую лѣтопись. См. въ примѣчанїяхъ лит. Ар.

Въ семь томѣ напечатанъ средній текстъ Временника Нестора. Хотя въ предисловіи къ первой Софійской Лѣтописи (т. V, стр. 79) и сказано, что средній текстъ, за исключенїемъ списковъ, употребленныхъ при изданїи Софійской Лѣтописи, будетъ по остальнымъ рукописямъ, въ которыхъ онъ находится, напечатанъ при Лѣтописи по Воскресенскому списку, но при точнѣйшемъ сличенїи ея списковъ съ рукописями, служившими для изданїя Новгородскихъ первой и четвертой Лѣтописей, оказалось, что въ сихъ послѣднихъ Временникъ Нестора за-

ключаетъ въ себя вводныя статьи, не находящіяся въ первыхъ (какъ напр., поученіе Новгородскаго архіепископа Луки Жидяты), что въ нихъ одни изъ извѣстій изложены пространнѣе, другія короче, и что, наконецъ, самый языкъ ихъ представляетъ много грамматическихъ особенностей, которыя, при изданіи средняго текста по вѣтъмъ рукописямъ совокупно, должны были бы неминуемо или исчезнуть, или породить множество вариантовъ. На основаніи всего этого Коммиссія положила: средній текстъ напечатать только по тѣмъ рукописямъ, которыя содержатъ въ себѣ Лѣтопись по Воскресенскому списку; начала же лѣтописей Новгородскихъ первой и четвертой издать каждое отдѣльно съ особою пагинаціею, дабы такимъ образомъ они удобнѣе могли бы быть присоединены къ своимъ продолженіямъ.

Пятнадцать первыхъ листовъ VII тома Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей отпечатаны подъ наблюденіемъ покойнаго Главнаго Редактора Я. И. Бердниковъ; остальная же часть тома приготовлена къ изданію и напечатана, подъ ближайшимъ руководствомъ Г. Министра Народнаго Просвѣщенія и Предсѣдателя Археографической Коммисіи А. С. Норова, Главнымъ Редакторомъ Лѣтописей и Членомъ Археографической Коммисіи Статскимъ Совѣтникомъ А. Ѡ. Бычковымъ.

VII.

ВОСКРЕСЕНСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

Воскр. Алат. Кар. II. Арх. III.

=

(Начало Воскресенской Лѣтописи см. въ среднемъ текстѣ Пестора, напечатанномъ въ концѣ ея).

^a Въ лѣто 6583. Почата бысть церкви Печерская ставити игуменомъ Стефаномъ^b; а осно-¹⁰⁷⁸
ваніе ея положи игуменъ Θεодосій, сконча же ю Стефанъ на третіе лѣто, мѣсяца іюля въ⁻⁷⁶
11 день. Того же лѣта придоша послы изъ Нѣмецъ къ великому князю Святославу, онъ же
величаася показа имъ богатство свое; видѣвше же Нѣмци безчисленное множество злата и
сребра и поволокъ, рѣша: «се ни во что же есть, лежитъ бо се мертво и сметіе^c; мужи бо
доишуть и болша сихъ.» [Тако бо похвалися Езекиа царь Іудейскій къ посломъ царя Аси-
рійска, егоже вся взята быша въ Вавилонъ; тако и по сего смерти все имѣніе разсыпалъ^d
разно. Арх.].

Полн. Собр. Лѣт. V. 147.

Въ лѣто 6584. Ходи Володимерь, сынъ Всеволожь, и Олегъ, сынъ Святославль, Ляхомъ
въ помощь на Чахи. ^eТого же лѣта преставися князь великій Святославъ, сынъ Ярославль,
мѣсяца декабря 27, отъ рѣзанія желвей, и положенъ бысть въ Черниговѣ въ Спасѣ^f; и сѣде
по немъ на великое княженіе Всеволодь, братъ его. ^gТого же лѣта^h привде Изяславъ съ Ляхи
на Всеволода, Всеволодь же поиде противу ему, и сотворися миръ, и пришедь Изяславъ сѣде

а) *Предъ симъ въ видѣ заглавія написано о церкви печерской.* б) *стефаномъ* нѣтъ въ А., а въ В. вмѣсто
сею повторено ставити. в) *сметіе* • смятеніе В. сметеніе А.; см. въ семъ изданіи т. I, стр. 85. г) *раз-*
сыпаса • такъ поправлено, сходно съ *Лазр.*, на полю, а въ текстѣ написано *разграбиша*. д) *Предъ симъ*
въ видѣ заглавія о смерти святослави. е) въ *спасѣ* • княживъ 4 лѣта прибавл. Ар. ж) *Въ видѣ заглавія*
о миру изяславу со всеволодомъ. з) *того же л.* въ лѣто 6585 Ар.

1076 въ Кіевѣ іюля 15 день; Олегъ же Святославль бѣ у Всеволода въ Черниговѣ. Того же лѣта
~78 преставился архіепископъ Новгородскій Феодоръ.

Полн. Собр. Лѣт. I. 85

Въ лѣто 6586. Бѣжа Олегъ Святославичъ отъ Всеволода Тмуторокаю. Въ се же лѣто убіенъ бысть Глѣбъ, сынъ Святославль, въ Заволочіи, и положенъ бысть въ Черниговѣ за святымъ Спасомъ. Того же лѣта поставленъ бысть архіепископомъ Новугороду Германъ. ^аТого же лѣта Олегъ Святославичъ и Борисъ Вячеславичъ приведоша Половци на Рускую землю, и поидоша на Всеволода къ Чернигову, Всеволодъ же изыде противу ему на Скину, и побѣдиша Половци Русь и мнози убіени быша ту; Олегъ же и Борисъ прииде къ Чернигову, мнящися одолѣвшемъ^б, а земли Русѣй много зла сотворивше. Всеволодъ же прииде ко брату своему Изяславу къ Кіеву, и цѣловавшеся сѣдоша вкушѣ; Всеволодъ же исповѣда брату своему вся бышшая, что ключися ему. И рече Изяславъ ему: «брате! не тужи, видѣлъ еси, колико ся зла мнѣ соключи: прѣвое не выгнаша ли мене людіе мои и имѣніе мое разграбиша? пакы же изгнанъ быхъ и отъ вась братіи своей, и блудихъ по чюжимъ странамъ и тамо имѣнія лишень быхъ, и не сотворихъ зла никомуже; нынѣ же, брате, не тужи^в; аще будетъ намъ причастіе въ Руской земли, то обѣма нама, аще лишена будетъ, то оба; азъ сложу главу свою за тя, азъ бо не радъ есмь злу брати своей, но добру есмь радъ;» и се рекъ утѣши Всеволода. И повелѣ собирати вой отъ мала и до велика, и бысть вой безъ числа; и поиде Изяславъ съ Ярополкомъ, сыномъ своимъ, и Всеволодъ съ Володимеромъ, сыномъ своимъ, къ Чернигову. Черниговци же затворихася во градѣ; Олга же и Бориса не блшетъ во градѣ. Черниговцемъ же не отворшемся^г, и приступиша ко граду; Володимеръ же приступи ко граду къ восточнымъ вратомъ, и отняша врата, людіе же бѣжаша виѣшній градъ. ^дИзяславъ же и Всеволодъ слышаста, яко идеть Олегъ и Борисъ противу, и уранивше поидоста противу Олгови отъ града. И рече Олегъ Борисови: «не ходимъ противу, не можемъ бо стати противу четверемъ княземъ; но послемъ^е съ молбою ко стрыема своимъ.» И рече ему Борисъ: «только ты зри, а азъ имъ противень всѣмъ;» похвалився велми, а не вѣдый, яко гордымъ Богъ противится, смиреннымъ же даетъ благодать. И поидоста противу, и бывшимъ^ж у лѣса на нивѣ Нежатиѣ и соступившемся обоемъ, и бысть сѣча зла, и убиша Бориса, сына Вячеславля, похвалившагося велми. ^зИзяславу же стоящу въ пѣщицѣхъ, и внезапно пріѣхавъ единъ удари ѣ копіемъ за плеча; и тако убіенъ бысть Изяславъ, сынъ Ярославль. Продолживъ-
жеся^и сѣчи, и побѣже Олегъ, и бѣже Тмуторокаю. Убіенъ же бысть князь Изяславъ мѣсяца октября 3 день^к: взявше тѣло его, везоша въ лодіи, поставиша ѣ противу Городца, и изыде противу ему весь городъ Кіевъ, и возложше ѣ на сани понесоша ѣ съ пѣснями, и положиша ѣ во святѣй Софії въ Кіевѣ^л.

гл. 43.

Начало княженія Всеволожа. Всеволодъ же сѣде въ Кіевѣ на столѣ отца своего, прія власть всю Рускую единъ, сына же своего Володымера посади въ Черниговѣ, а Ярополка

а) *Предъ симъ* о брани всеволожа со олгомъ и съ борисомъ вячеславичемъ. б) *одолѣвшемъ* — *одолѣти* А. в) *не тужи* — *не туживе* К. Ар. г) *отворшемся* — *отворившемся* Ар. д) *Залавіе* о убіеніи борисовѣ вячеславича. е) *послемъ* — *послеѣ* К. ж) *и бывшимъ* — *и болшимъ* *ошибк.* В. з) *Предъ симъ* о убіеніи великаго князя изяслава ярославича. и) *продолживъжеся* — *продолжившижеся* Ар. і) *изяславъ . . . день* — *изяславъ ярославичъ борисомъ* (*ошибк.* *святославичемъ* *амьсто* *вячеславичемъ*), боряся по всеволодѣ со братаничи со олгомъ святославичемъ и съ борисомъ, у града чернигова, мѣсяца октовріа въ 3 день; ту же и воеводу убиша всеволожа ивана жирославича, и тукіа, и нѣхъ многихъ боляръ *прибавл.* Ар. к) и бысть княженія его 24 лѣта *прибавл.* Ар.

въ Володимери Изяславича, предавъ ему и Туронъ; Святополку же Изяславичю сѣдящу въ 1078 Новѣгородѣ, а преже того Ярополкъ въ Вышегородѣ, а Володимеръ Всеволодичъ во Смоленсцѣ.

Помя. Собр. Лѣт. I. 85—87.

Въ лѣто 6587. [Принесены быша мощи святаго Николы отъ Муръ въ Баръ градъ, при цари Алексіи, и при патриархѣ Николѣ, и при князѣ Всеволодѣ Кіевскомъ, и при сынѣ его Владимірѣ Черниговскомъ^а. Кар. Арх.]. Прииде Романъ съ Половци къ Войню^б, сынѣ Свято-славль, а внуку Ярославль, Всеволодъ же ста у Переяславля и сотвори миръ съ Половци; и возвратися Романъ съ Половци^в воспать, и убиша его Половци августа 2, и суть кости его и доселѣ тамо лежаще; а Ольга емше поточиша за море Царюграду. Всеволодъ же посади намѣстника своего Ратибора Тмутораканю.

Тамъ же V. 148.

Въ лѣто 6588. Заратиса^г Торкы Переяславьстѣи на Русь; Всеволодъ же посла сына своего Володимера, Володимеръ же шедъ побѣди Торкы.

Тамъ же V. 148.

Въ лѣто 6589. Бѣжа Игоревичъ Давыдъ съ Володаремъ Ростиславичемъ, и привѣста Тмуторакани, и яста Ратибора, и сѣдоста Тмуторакани.

Тамъ же I. 87.

Въ лѣто 6591. Прииде изъ Грекъ Олегъ Тмутораканю, и ятъ Давыда и Володаря, и сѣде Тмуторакани; и изсѣче Козары, иже бѣша совѣтѣи на убіеніе брата его и на самого, а Давыда и Володаря пусти.

Тамъ же I. 87 и V. 148

Въ лѣто 6592. Прииде Ярополкъ Изяславичъ ко стрывеви своему Всеволоду на Великъ день. Въ се же время выбѣгоста Ростиславича два^д отъ Ярополка, и пришедше прогнаста Ярополка; и посла Всеволодъ сына своего Володимера, и выгна Ростиславичи, и посади Ярополка въ Володимери. Въ се же лѣто за Давыдъ Гречникы^е во Олшіи^ж, и взя у нихъ имѣніе; Всеволодъ же посла по Давыда, и приведе его къ себѣ, и вдасть ему Дорогобужь.

Тамъ же I. 88.

^з Въ лѣто 6593. Ярополку хотящу на Всеволода, послушавшу злыхъ совѣтѣи, се увидѣ^и Всеволодъ, посла^и противу ему сына своего Володимера, Ярополкъ же оставивъ матеръ свою и дружини свою въ Лучьску, бѣжа въ Ляхы. Володимеру же пришедшу къ Лучьску, вдашася Лучане; Володимеръ же посали Давыда Игоревича въ Володимери, во Ярополка мѣсто, а матеръ Ярополчю и жену его и дружини приведе къ Кіеву, и имѣніе его вземъ.

Тамъ же I. 88.

а) при цари Алексіи . . . черниговскомъ. *недостаетъ въ К.; въ Ар. это извѣстіе записано подъ 6586 г.*

б) къ войню. *въ К. на поля вынесено къ Кіеву.* в) и возвр. ром. съ половци. *пропущено въ В. А.* г) заратиса. *затворишася ошибк. В. А.* д) два. *пропущено въ В.* е) гречникы. *греки Ар.* ж) во олшіи. *въ олшіи (волшіе) вездѣ кромѣ Ар.; въ Лавр. (т. I, стр. 88) въ олешьи.* з) *Предъ симъ въ видѣ заглавія володимеръ всеволодичъ прогна ярополка въ ляхы.* и) увидѣ. *увѣда вездѣ кромѣ В.* і) посла. *пропущено въ В.*

1086
— 90 Въ лѣто 6594. Всеволодъ заложилъ церковь святаго Андрѣя и сотвори у нея монастырь, въ немъ же пострижесе и дщи его дѣвою, именемъ Янка; и совокупи черноризици многы, и пребываше съ ними по монастырьскому чину.

Полн. Собр. Лѣт. I. 88.

^а Въ лѣто 6595. Прииде Ярополкъ изъ Ляховъ, и сотвори миръ съ Володимеромъ; и иде Володимеръ Чернигову, а Ярополкъ сѣде въ Володимери. И пребысть мало иде ко Звенигороду; и не дошедшу ему града, прободенъ бысть отъ проклятаго Нерадца, отъ діавола научена и отъ злыхъ чловѣкъ: лежащу ему въ санехъ, саблею прободе его; тогда воздвигнувся Ярополкъ, выторгну изъ себе мечъ и рече велимъ гласомъ: «охъ, тотъ мя вороже прободе.» И бѣжа Нерадца треклятый къ Перемышлю къ Рюрикови, а Ярополка вземше отроци на конь предъ ся, Радко и Вомякъ и инии, и несоша ѣ къ Володимерю, и оттуду къ Киеву. И изыде противу ему великій князь Всеволодъ и съ сынъми, съ Володимеромъ и съ Ростиславомъ, и вси бояре, и митрополитъ Іоаннъ и съ нимъ все священство, и положиша его съ честію въ рацѣ въ церкви святаго Апостола Петра, декабря въ 5 день. Въ се же лѣто ходи Всеволодъ къ Перемышлю.

Тамъ же V. 148.

Въ лѣто 6596. Священа бысть церкви святаго Михаила монастыря Всеволожа, митрополитомъ Іоанномъ^б. Того же лѣта поиде Святополкъ Изяславичъ изъ Новгорода Турову на княженіе. Въ се же лѣто умре игумень Никонъ Печерскій. Того же лѣта взяша Болгаре Муромъ. Того же лѣта бысть знаменіе въ солнци, яко погыбнути ему, и мало ся его оста, акы мѣсяць бысть, мѣсяца маіа 21, въ 2 часъ днѣ. Того же лѣта Всеволоду дѣюшу ловы за Вышегородомъ, и меташа тенета на зайци, и кликнуша, и спаде великій змій отъ небесе, и ужасошася людіе; и ту земля стукну, яко мнози слышаша^в.

Тамъ же I, 89 и V. 149.

^г Въ лѣто 6597. Священа бысть церкви Печерскаа^д Θεодосіева монастыря, митрополитомъ Іоанномъ, Ісаіею епископомъ Ростовскимъ, и Лукою Бѣлогородскимъ, и Іоанномъ Черниговскимъ, при великомъ князи Всеволодѣ и при сынѣхъ его Володимерѣ и Ростиславѣ; игумень же тогда бысть монастыря Іоаннъ. Того же лѣта преставися Іоаннъ митрополитъ Кіевскій: бѣ же се хытръ книгамъ и ученію, милостивъ убогимъ, смиренъ, тихъ, молчаливъ, рѣчистъ, святыми книгами утѣшая печальныхъ, преже бо того таковъ не бывалъ въ Руси. Того же лѣта иде Янка, дщи Всеволожа, во Греки.

Тамъ же I. 89.

Въ лѣто 6598. Приведе Янка изъ Грекъ митрополита Іоанна, отъ скопечска чину, и пребысть до года и умре; бѣ же се мужъ не книженъ и умомъ простъ. Того же лѣта градь

а) *Въ видѣ заглавія* о убіеніи ярополчи. б) *іоанномъ* и епископомъ лукою бѣлоградскимъ и ісаіемъ черниговскимъ *прибавл.* Ар. в) *Въ Ар. прибавлено:* въ се же лѣто явися волхвъ въ ростовѣ, и вскорѣ погыбе. въ сіе же лѣто священа бысть церковь святаго михаила, святилъ переаславскій ефремъ митрополитъ тоя церкви, юже самъ созда велику сушу: бѣ бо преже митрополія въ переаслави; и пристрой великою пристроюю, и украсилъ ю всякою красотою, и церковными среброкованными сосуды. сей бо скопецъ, высокъ тѣломъ. г) *Предъ симъ въ видѣ заглавія* о церкви печерской. д) *печ.* усненія пресв. богородицы *прибавл.* Ар.

Переяславль заложенъ бысть камень, и церковь въ немъ священа святаго Михаила, юже ¹⁰⁹⁰ создалъ ту суціи епископъ Ефремъ велику сушу, и украсивъ ю всякою красотою, иконами и книгами и сосуды церковными; постави же и прочіи церкви, и украся градъ Переяславльскій зданіи церковными той епископъ Ефремъ.

Полн. Собр. Лѣт. I. 89.

Въ лѣто 6599. Печерскій игумень со братією совѣтъ сотворше, рѣша: «не подобаше отцу нашему Θεодосію кромѣ монастыря и церкви своея лежати, понеже той основа ю и братію совокупи;» и устроиша мѣсто, идѣже положити мощи его. Преже трею дній праздника Успенія Богородици, повелѣ игумень рушити надъ мощми святаго Θεодосія, во вторникъ, вечеръ; не вѣдушу никому же, приде игумень и съ нимъ 3 чръници, и отпѣвше псалмы начаша копати, и утрудившеся до полунощи не могуще ся докопати, и начаша тужити, егда како на страну копасмъ. Азъ же грѣшній, иже и лѣтописаніе се^а въ то время писахъ, вземъ мотыку начяхъ прилежно копати; подругу же моему опочивающу предъ пещерою, и рече ми: «ударяша въ било;» азъ же въ то время протяхъ надъ мощми святаго, оному же рекшу, «ударяша въ било,» азъ же отвѣщахъ ему: «прокопахъ уже;» егда же прокопахъ, обыде мя ужасъ и начяхъ звати: Господи помилуй. Въ се же время два брата сѣдяста на монастыри, смотряще, да не како игумень утаився пренесетъ мощи Θεодосіевы, и зряста къ пещерѣ; и егда удариша въ било, видѣста три столпы акы дугы зарни, и стоявше дугы тѣ и пакы пришлоша надъ верхъ церкви, идѣже положенъ бысть Θεодосій. Въ се же время видѣ и Стефанъ епископъ, иже бѣ преже игумень того же монастыря по Θεодосіи, бѣ бо во своемъ монастыри, и видѣ зарю велику надъ пещерою и мѣвъ яко несуть Θεодосія, бѣ бо возвѣщено ему преже дне единого; и сѣжаливси, яко безъ него преносять ѿ, всѣдъ на конь поѣха въборзѣ; и идущи^б видѣ зарю велику, и яко приде близь, и видѣ свѣщи многы надъ пещерою, и пришедъ къ пещерѣ не видѣ ничегоже, вииде же въ пещеру, а намъ сѣдящимъ у мощій его. Егда бо прокопахомъ, послахомъ ко игумену: «прииди, да вынемъ ѿ.» Игумень же приде со двѣма братама, и прокопавше велми вѣзохомъ и видѣхомъ мощи лежащи, состави же не распалися бѣху и власи главніи притясли баху; и возложше ѿ на варимантию вынесоша ѿ предъ пещеру. На другый же день совокупишася епископи, Ефремъ Переяславльскій, Стефанъ Володимирскій, Іоаннъ Чръниговскій, Маринъ Юрьевскій, митрополиту же Іоанну скопцу уже преставльшуся, игумени же вси отъ всѣхъ монастырей съ черноризци придоша, и людіе благоврѣни; и взявше мощи Θεодосіевы, со свѣщами и енѣиомомъ, и принесше положиша ѿ въ церкви своей ему во притворѣ, на десѣй странѣ, мѣсяца августа въ 14 день, въ четвергъ въ 1 часъ дне, и призоваша свѣтло въ той день^в.

Тамъ же I. 89—90.

^а Въ лѣто 6600. Предивно бысть въ Полотсицѣ: мечты быша въ ноци, тутняше и стоныше по улицамъ, яко человекци рыщуще бѣси; и аще кто вылазаше изъ хранивы, хотя видѣти то, и абіе уязвленъ бываше невидимо отъ бѣсовъ извою, и съ того умираху, и не смѣяху вылазвти изъ хоромовъ; посемъ же начаша въ день являтися на конехъ, и не бѣ ихъ видѣти самѣхъ, но коней ихъ копыта видѣти, и тако уязвляху люди Полотскія и ихъ область;

а) се. нѣтъ въ К. б) идущи. идущу вездѣ кромѣ Ар. в) Предъ симъ о мечтахъ бѣсовскихъ въ полотсицѣ.

^в Отсюда въ Кар. II пропускъ.